

Информационный циркуляр

INFCIRC/727

Date: 3 June 2008

General Distribution

Russian

Original: English

Сообщение от 30 мая 2008 года, касающееся предложения Германии о многостороннем проекте по созданию специальной зоны для обогащения, полученное от Постоянного представительства Федеративной Республики Германии при Агентстве

Секретариат получил от Постоянного представительства Федеративной Республики Германии сообщение, датированное 30 мая 2008 года, к которому прилагается документ, озаглавленный “Обеспечение доступа к ядерному топливу и услугам по обогащению в рамках многостороннего проекта по созданию специальной зоны для обогащения (ПСЗО)”.

В соответствии с содержащейся в этом сообщении просьбой указанный документ настоящим распространяется для сведения государств-членов.

**Обеспечение доступа к ядерному топливу и услугам по обогащению
в рамках многостороннего проекта по созданию специальной зоны для
обогащения (ПСЗО)**

4 мая 2007 года правительство Германии представило государствам - членам МАГАТЭ свое предложение "Обеспечение многостороннего характера ядерного топливного цикла" (INFCIRC/704). В этом документе для обсуждения были обозначены цели, основные элементы и предпосылки вышеупомянутого предложения.

Обсуждение, которое получило новый импульс благодаря докладу созданной Генеральным директором МАГАТЭ Группы экспертов по многосторонним подходам к ядерному топливному циклу и специальному мероприятию в ходе 50-й сессии Генеральной конференции МАГАТЭ, с тех пор активизировалось. Внимание участников проходившей 17-18 апреля 2008 года в Берлине Международной конференции по поставкам ядерного топлива и соответствующим задачам и возможностям было сосредоточено на стратегических последствиях дискуссии о поставках и обогащении урана, и она продемонстрировала, что формируется общее понимание важности этого предмета.

Предложение Германии, касающееся многостороннего проекта по созданию специальной зоны для обогащения (ПСЗО), было представлено на разных форумах и широко обсуждалось с различными участниками.

Правительство Германии хотело бы обновить имеющуюся у него информацию по этому предложению и было бы признательно, если бы МАГАТЭ и его государства-члены уделили его предложению серьезное внимание, и приглашает все заинтересованные стороны к участию в дальнейших обсуждениях.

События с мая 2007 года

После публикации предложения в документе INFCIRC/704 правительство Германии вело обсуждение на уровне экспертов с Секретариатом МАГАТЭ в целях уточнения этого предложения, определения и прояснения важных вопросов и его адаптации к потребностям технического и юридического характера. Кроме того, правительство Германии представило это предложение различным аудиториям. В октябре 2007 года оно организовало семинар-практикум для работников, ответственных за принятие решений в Германии, участие в котором приняли также представители других европейских стран и члены Европейского парламента. В феврале 2008 года в Вене оно представило это предложение государствам - членам МАГАТЭ. В апреле 2008 года вместе с Соединенным Королевством и Нидерландами оно организовало проведение в Берлине Международной конференции по топливному циклу, с тем чтобы прояснить общую базовую проблематику поставок и обогащения урана и привлечь к участию особенно те страны, которые недавно выразили интерес к ядерной энергетике. Немецкое предложение, которое базируется на творческом, нестандартном мышлении, подверглось уточнению и корректировкам; тем временем, разрабатываются проекты типовых соглашений для организации отношений между принимающей страной и МАГАТЭ, а также между МАГАТЭ и группой заинтересованных государств. Вместе со своими различными партнерами Германия намеревается в ближайшем будущем продолжить обсуждение с заинтересованными партнерами вопроса о гарантированных поставках ядерного топлива.

Основные элементы многостороннего проекта по созданию специальной зоны для обогащения (ПСЗО):

1. Группа заинтересованных государств (ГЗГ) достигает внутреннего согласия, а также согласия с МАГАТЭ в отношении сооружения одной (или нескольких) установок по обогащению на специальной территории (в многосторонней специальной зоне для обогащения - МСЗО). Предполагается, что эти установки будут работать в нормальных рыночных условиях. ГЗГ предложила бы своим национальным предприятиям учредить "коммерческую международную компанию", которая обеспечивала бы финансирование, сооружение и управление установкой по обогащению на коммерческой основе. Принадлежность этой "коммерческой компании", ее статус и управление определялись бы правилами, установленными ГЗГ и их национальными предприятиями. Нормы, касающиеся финансового состояния, масштабов гражданской ответственности, положений в отношении снятия с эксплуатации и т.д., должны будут подлежать согласованию с МАГАТЭ.

2. Принимающая страна на части своей территории передала бы МАГАТЭ административное управление и уступила бы ему определенные суверенные права. МАГАТЭ имело бы полный контроль за экспортом из этой зоны низкообогащенного урана (НОУ), а также все необходимые права для сооружения одной или нескольких установок по обогащению урана и для управления этими установками. Применительно к эксплуатации этих установок МАГАТЭ выполняло бы функции ядерного регулирующего органа.

3. МАГАТЭ должно будет согласовать обязательный перечень критериев, соблюдение которых будет служить основанием для выпуска из этой зоны поставляемого НОУ. Установка по обогащению будет предлагать свои услуги по обогащению всем потенциальным клиентам, которые соблюдают критерии, установленные МАГАТЭ. Поставка НОУ не будет ограничена атомными электростанциями ГЗГ.

4. Кроме того, эти установки по обогащению могли бы обеспечивать возобновляемый буферный запас НОУ: уран из него будет поставляться только по распоряжению Генерального директора МАГАТЭ и он будет выполнять функции кризисного механизма для поставок в нуждающиеся страны, потребности которых возникают в силу перебоев в поставках не по коммерческим или техническим, а по политическим причинам.

Ожидаемые достижения:

1. Данное предложение полностью соответствует аналитическому комплексу критериев, которые Европейский союз сформулировал в июне 2007 года (неофициальный европейский документ по ядерному топливному циклу для обсуждения в МАГАТЭ). Оно характеризуется особой устойчивостью к распространению, поскольку управляемый на международном уровне центр по обогащению будет находиться под строгим контролем со стороны МАГАТЭ и к нему будут применяться самые строгие нормы безопасности, физической безопасности и гарантий. Это повысит уровень гарантированности поставок, потому что установка по обогащению изъята из любого национального процесса принятия решений и производимые с нее поставки основаны на предварительном согласии, базирующемся на четких критериях. Такой порядок полностью совместим с равными правами и обязанностями, поскольку он основан на добровольном участии и не нарушает никаких существующих прав. Более того, данное предложение нейтрально с точки зрения рынка, поскольку такая установка по обогащению будет участвовать в функционирующем рынке как еще один поставщик, с равными правами и обязанностями по отношению к другим участникам.

2. Предложение базируется на добровольном участии. Оно обладает высоким потенциалом побуждения стран к тому, чтобы они не создавали собственные национальные мощности по обогащению, предоставляя им возможность в полной мере участвовать в международной деятельности по обогащению на самом передовом техническом уровне.

3. Это предложение создает (новое) равновесие между интересами обладателей технологии обогащения и потенциальных потребителей, между законной заинтересованностью в защите интеллектуальной собственности и сдерживании распространения чувствительных технологий, с одной стороны, и максимально возможным высоким уровнем гарантированных поставок - с другой.

4. Это предложение обеспечивает такие условия, при которых законное ограничение распространения чувствительной технологии не ведет к необоснованному ограничению экономического развития.

5. Это предложение являет собой экономичную альтернативу в международной деятельности по обогащению, которая контролируется МАГАТЭ, способствуя таким образом достижению цели нераспространения, повышая уровень поставок ядерного топлива.

6. Это предложение не ограничено единственной установкой по обогащению, оно достаточно гибко и допускает реализацию на недискриминационной основе и под полным контролем со стороны МАГАТЭ нескольких подобных проектов в различных регионах.

7. Данный проект должен осуществляться с соблюдением самых высоких имеющихся норм безопасности, физической безопасности и гарантий, способствуя, таким образом, дальнейшему совершенствованию норм в этой сфере.

Правительство Германии предлагает всем заинтересованным сторонам принять участие в интенсивном обсуждении в целях дальнейшей проработки этого предложения и прояснения общей базовой проблематики поставок ядерного топлива.